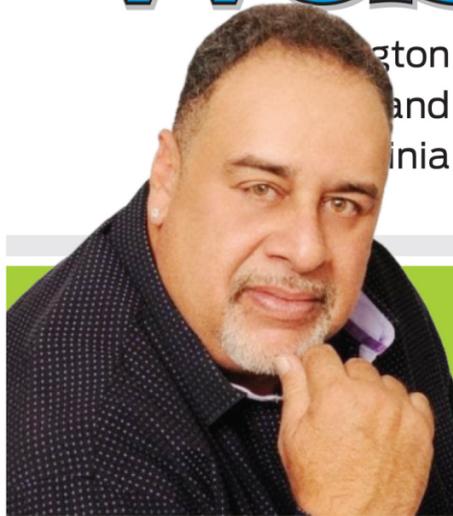


Washington Hispanic



Fallece hijo
del ídolo de la salsa,
Andy Montañez.
|| **FARÁNDULA**



México instala
enorme albergue
para inmigrantes.
|| **Pág. 8A**

Viernes 26 de julio del 2019

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 636

Protestas populares logran gran victoria en Puerto Rico

Gobernador tuvo que renunciar



Miles de hombres y mujeres de todas las edades salen a las calles de San Juan y otras ciudades de Puerto Rico el jueves 25 para celebrar la renuncia del gobernador Ricardo Roselló. La dimisión ocurre luego de semanas de protestas populares contra mensajes de chat obscenos y misóginos intercambiados entre Roselló y altos funcionarios de su administración. La renuncia se hará efectiva el 2 de agosto.

FOTO: DENNIS M. RIVERA PICHARDO / AP

Ricardo Roselló deja el cargo el 2 de agosto. Sucesora también enfrenta cuestionamientos.

DÁNICA COTO
SAN JUAN, PUERTO RICO
/ AP

Después de semanas de ruidosas protestas callejeras y entre un mar de banderas, los puertorriqueños celebraron el jueves la renuncia del gobernador Ricardo Roselló, incluso mientras debaten la dirección que debe tomar su movimiento y cómo erradicar la corrupción y otros problemas crónicos que avivaron el descontento.

Algunos inconformes apuntaron de inmediato sus baterías contra la secretaria de Justicia, Wanda Vázquez, para impedir que sea la sucesora designada de Roselló.

La renuncia sin precedentes del gobernador, que éste presentó cerca de la medianoche del miércoles después de varias protestas enormes, fue una gran vic-

toria para las decenas de miles de personas que salieron a las calles.

Para algunos, la dimisión pareció abrir un número infinito de posibilidades para este territorio estadounidense de 3,2 millones de habitantes.

“Es un mundo nuevo”, aseveró el experto político Mario Negrón Portillo. “Esto puede ser un cambio y traer consecuencias que no hemos visto antes”.

Roselló se vio obligado a dejar el cargo tras la filtración a la prensa de mensajes cargados de expresiones vulgares y groseras que había intercambiado con otros 11 funcionarios en un chat, provocando indignación entre los puertorriqueños, ya de por sí hartos de la corrupción y mala administración que contribuyeron a una recesión que ha durado 13 años, y una situación equivalente a la bancarrota.

|| **Pág. 6A**

Para reducir violencia en DC

Piden detener flujo de armas

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Las autoridades del Distrito de Columbia están buscando la manera de reducir los crímenes y víctimas por violencia con armas de fuego, luego de que la ciudad experimentó días de violencia que dejaron al menos 19 personas con heridas de bala y unas cinco personas muertas, incluyendo dos menores de edad.

Una de las intenciones consiste en detener el flujo ilegal de armas que los residentes del Distrito y traficantes consiguen de estados vecinos como Maryland y Virginia.

“Si compra un arma de fuego en Virginia para otra persona, o si reside en D.C. y usa una dirección falsa de Virginia, lo procesaremos y es un delito grave”, dijo Zachary Terwilliger, fiscal de los Estados Unidos para el Distrito del Este de Virginia, en una conferencia.

Ejecutivo Marc Elrich firma histórica Orden Ejecutiva

Condado prohíbe colaborar con el ICE



Marc Elrich, presidente del Concejo del Condado de Montgomery, pronuncia su discurso luego de firmar la Orden Ejecutiva “Promoting Community Trust” (Buscando la Confianza de la Comunidad), el lunes 22.

FOTO: CORTESÍA

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Con el apoyo unánime de los miembros del Concejo, el Ejecutivo del Condado de Montgomery, Marc Elrich, firmó el lunes una Orden Ejecutiva que se propone promover la confianza de la comunidad inmigrante de tal manera que marca un hito entre los gobiernos locales de la región metropolitana y del país.

La parte medular de dicha Orden Ejecutiva reafirma de modo rotundo su política de no colaborar con

el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) cuando se trate de casos civiles.

El documento, denominado “Promoviendo la Confianza de la Comunidad” fue firmado por Elrich, quien dijo que así “se garantiza que las comunidades inmigrantes y vulnerables puedan trabajar de la mano con las diferentes agencias gubernamentales del Condado de Montgomery”.

La presidenta del Concejo del Condado, Nancy Navarro, nacida en Venezuela, elogió la medida.

|| **Pág. 4A**

Por \$5,000 millones

Multa récord contra Facebook

WASHINGTON HISPANIC
AP

Reguladores federales en Estados Unidos aplicaron el miércoles una multa de 5.000 millones de dólares a Facebook por violaciones a la privacidad e instituyeron una mayor supervisión y restricciones a su negocio, pero consideraron que el director general Mark Zuckerberg sólo fue responsable personalmente en un senti-

do limitado.

La multa es la más grande que la Comisión Federal de Comercio de Estados Unidos (FTC) haya aplicado a una empresa tecnológica.

Como parte del acuerdo con los reguladores, Zuckerberg deberá ahora certificar personalmente el cumplimiento de los programas de privacidad de Facebook. “La magnitud de la multa de 5.000 millones de dólares y la amplia mitigación de conducta no tienen precedentes en la historia de la FTC”, dijo el presidente, Joe Simons.

Playas cercanas a Washington contienen bacterias. || **Pág. 2A**

Alexandria se opone a aumento en tarifa del agua. || **Pág. 3A**

En marcha “deportaciones express”. || **Pág. 5A**

Importantes cambios a visas para inversionistas. || **Pág. 6A**

Encuestas vaticinan segunda vuelta presidencial en Bolivia.

|| **Pág. 8A**

Acusado de pederastia

Hallan a magnate herido en cárcel

TOM HAYS
NEW YORK / AP

El financista Jeffrey Epstein, acusado de abuso sexual de menores, fue hallado herido en el suelo de su celda, informó el jueves una fuente enterada del asunto.

No se sabe si las magalladuras que presentaba en el cuello fueron infligidas por él mismo o producto de un ataque, dijo el funcionario.

El financista de 66 años recibió atención médica y sigue detenido en el Metro-

politan Correctional Center, en la ciudad de Nueva York.

Las autoridades penitenciarias no respondieron de inmediato a pedidos de comentarios, como tampoco los abogados de Epstein.

En días recientes un juez falló que Epstein debía permanecer detenido sin derecho a fianza, tras considerar que representa un peligro para la sociedad debido a sus impulsos “incontrolables” de tener relaciones sexuales con niñas.

El se ha declarado inocente de los cargos.

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA:
Hongos en las uñas.

AUTOGUÍA:
Ford llega a la Luna.

DEPORTES:
Boxeador muere tras pelea.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO						
VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Máx: 88° Min: 69° Mayormente soleado	Máx: 90° Min: 70° Mayormente soleado	Máx: 92° Min: 72° Mayormente soleado	Máx: 94° Min: 73° Parcialmente nublado	Máx: 93° Min: 73° Mayormente soleado	Máx: 88° Min: 71° Lluvia	Máx: 85° Min: 69° Lluvia

CALENDARIO COMUNITARIO

Clases sobre opioides

Únase al Dr. Grey Pushkin, del Centro de Seguridad del Paciente de Maryland para una sesión de educación sobre opioides que mejorará su comprensión del problema relacionado con el uso y abuso de opioides. El evento del 31 de julio, a las 6:00 de la tarde en el Holiday Park Senior Center, en Wheaton, también servirá para aquellos que quieran traer sus medicamentos vencidos y no deseado para deshacerse de ellos de una manera segura. Cortesía del Departamento de Policía del Condado de Montgomery.

Alfabetización en el DMV

Centro de Alfabetización en Español (CENAES) - tiene abierta sus inscripciones para el periodo 2019-2020. Cuentan con seis lugares de clases en Washington, Maryland y Virginia, con diferentes horarios varios días de la semana, y tres niveles (Básico, Intermedio y Avanzado). Este año se empezará a ofrecer clases en la iglesia Cristo Rey, de Silver Spring, los domingos, de 2:00 a 4:00 de la tarde. Las clases son gratis. CENAES también está en busca de profesores voluntarios. Para más información puede contactar a Mario Gamboa al 202-607-3901.

Club sobre empleos

En las reuniones semanales del club de empleos en el condado de Arlington, los participantes se alientan mutuamente compartiendo recursos, informándose sobre el progreso y estableciendo objetivos para la semana siguiente. ¿Necesita ayuda personal con una búsqueda de empleo, solicitud o currículum? Vea los eventos de empleo y carrera que la biblioteca pública realiza para los residentes. Los interesados pueden hacer una cita con el bibliotecario o inscribirse para recibir ayuda con el currículum o ayuda con la entrevista. La siguiente reunión tendrá lugar el 29 de julio, de 12:00 mediodía a 1:00 de la tarde, en la Central Library.

Prevención de pandillas en Alexandria

El propósito del Grupo de trabajo es recibir informes sobre el estado de los programas y actividades de supresión, prevención e intervención en pandillas en la ciudad de Alexandria; ayudar a informar y educar a la comunidad sobre los programas y actividades de supresión, prevención e intervención de pandillas. Esta reunión se llevará a cabo el 6 de agosto, de 5:00 de la tarde a 9:00 de la noche en el edificio de la alcaldía. Para más detalles pueden llamar a Percy White al 703-746-4144.

Bingo por los bomberos

Llegó la hora de probar suerte en el bingo que todos los viernes realizan los bomberos voluntarios del condado de Fairfax para conseguir fondos y comprar los equipos necesarios para responder a emergencias. La dirección es 4081 de la University Drive, Fairfax, VA 22030. Mayor información al 703-273-3638.

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
 6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
 Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

AIR CLUB TRAVEL IDA Y VUELTA
Tours con Europamundo
 Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos
EUROPAMUNDO
 Vacaciones. Agencia de Viajes Autorizada
 "Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador..... \$239	Quito..... \$399
Guatemala..... \$289	Buenos Aires..... \$799
México..... \$259	San José..... \$289
Guadalajara..... \$289	Bogotá..... \$429
Managua..... \$339	Montevideo..... \$629
Panamá..... \$419	Bolivia..... \$629
Tegucigalpa..... \$279	Lima..... \$549
Brasil..... \$589	Santiago de Chile..... \$549
Caracas..... \$439	

(703) 533 0887
 Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.
RUTA 50
 6051-B Arlington Blvd.
 Falls Church, VA 22044
 airclubtravel@aol.com

Escuche por **Radio La Grande**
 Los clásicos de los años 60 y 70
 Más de 3,400 canciones.
radiolagrande.net
EN CAROLINA DEL NORTE
 WRTG 1000 AM - Raleigh
 WSRP 910 AM - Jacksonville
 WLNR 1230 SM - Kinston
 WGSB 1060 AM - Durham
 WREV 1220 AM - Greensboro
 WLLY 1350 AM - Wilson
 WLLN 1370 AM - Lillington
 WLLQ 1530 AM - Chapel Hill
 Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolanda Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

COMPLETA CARRERA DE 5 KILÓMETROS EN 42 MINUTOS 30 SEGUNDOS

Corredor de 96 años bate récord mundial



Roy Englert cuenta con ocho récords mundiales en la categoría de 95 a 99 años, y en diferentes distancias. FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO
 WASHINGTON HISPANIC

A sus 96 años de edad, un hombre de Springfield, Virginia sigue cosechando récords mundiales como atleta, sumando hace una semanas el que podría ser su octavo récord mundial en diferentes distancias, en la categoría de 95 a 99 años.

Roy Englert devoró la pista frente a él en la competencia Masters al Aire Libre. El veterano corredor impuso una marca mundial, aún por aprobar por la Federación de Pista y Campo de los Estados Unidos, al completar la carrera de 5 kilómetros en 42 minu-

tos 30.23 segundos. La marca del novenario es ocho minutos más rápida que la de Frank Levine, quien corrió la misma distancia en 50 minutos 10.56 segundos.

"No me considero una inspiración tan grande. Soy un corredor lento", dijo Englert al ser entrevistado. "Pero supongo que he sobrevivido a casi todo el mundo. Es más fácil ganar cuando no hay tanta competencia".

Aunque Englert compitió solo en su categoría por la falta de participantes, ya que son pocos los que llegan a esta edad saludables y se mantienen activos, el hombre tenía una competencia contra el reloj. Al final los entrenamientos diarios que hace en una caminadora pagaron sus frutos.

De acuerdo con su perfil de la Asociación Nacional de Juegos para Personas Mayores, Englert corre aproximadamente de dos a tres millas por día, donde vive en la Comunidad de Retirement Living de Lake Ridge, cerca de Dale City.

El año anterior Roy Englert impuso récord mundial en los 800, 1500 y 3000 metros, y también formó parte del equipo campeón en los relevos de 4x100, 4x400 y 4x800 metros.

Y al parecer Englert no tiene intenciones de detenerse. Por el contrario, invita a sus contemporáneos a que se amarren las zapatillas y salgan a correr sí pueden. "Es divertido. No es divertido mientras lo haces, pero es divertido cuando terminas", comentó.

■ SEGÚN UN ESTUDIO EN TODO REALIZADO EN 29 ESTADOS, LAGOS Y PUERTO RICO

Playas cercanas a Washington contienen bacterias

JOSSMAR CASTILLO
 WASHINGTON HISPANIC

En días calurosos como los que experimentó el área Metropolitana de Washington y gran parte del país la semana pasada, un día en la playa suena tentador para refrescarse, pero de acuerdo con un estudio, miles de sitios de recreación mostraron un alto nivel de bacterias en un día determinado que vuelve el agua insegura y capaz de enfermar a bañistas.

Los hallazgos publicados por Environment America, una organización dedicada a la creación de conciencia y acciones en favor del ambiente, incluyen varias de las playas favoritas de los residentes del área.

Para el estudio, Environment America consideró que

las playas eran "potencialmente inseguras" si los niveles de bacterias excedían el umbral de "Valor de Acción de Playa" más protector de la Agencia de Protección Ambiental, lo que significa que la EPA cree que causará que 32 de 1,000 personas se enfermen del agua.

Y no es para menos, pues muchas de las bacterias que se encontraron provienen, según el reporte, de materia fecal.

En Norfolk, Virginia, la North Community Beach fue evaluada por 18 días y en siete de ellos los niveles de bacteria sobrepasaron los estándares de la EPA. De las 37 playas, más de la mitad fueron potencialmente inseguras.

Ocean City, una de las playas más frecuentadas registró una marca de 29% por encima de los niveles de la EPA.

Environment America re-



La presencia de bacteria en el agua que sobrepasan los niveles recomendados por la EPA es la causante de enfermedades de 32 bañistas entre cada mil personas. FOTO: CORTESÍA.

comendó aumentar "drásticamente" el financiamiento para reparar los sistemas de alcantarillado, prevenir el escurrimiento a través de me-

dios naturales/verdes, proteger la infraestructura natural y fortalecer el cumplimiento de las normas de tratamiento de agua.

MONICA TRAVEL 22 AÑOS

El Salvador...\$298	San Jose.....\$298	Chile.....\$499	Mexico.....\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru.....\$425	Madrid.....\$499
Honduras....\$298	Bolivia.....\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**
 Ahora puede comprar sus tickets en linea en nuestra página de web, www.monicatravel.com

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS! SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

301-294-1166 • 703-573-0001

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2016 AMERICA **LATAM AIRLINES**

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385	LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003	LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460	BOGOTA \$372	MEXICO \$278
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123		
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305		
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295		
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150		
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011		
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447-2559		
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295		

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Realizarán una audiencia para escuchar los comentarios públicos

Alexandria se opone a aumento en tarifa del agua

Ciudad del norte de Virginia sugiere un incremento gradual y justo.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La ciudad de Alexandria, en el norte de Virginia, alzó su voz en rechazo a los planes de Virginia American Water, la compañía distribuidora de agua potable en esta jurisdicción, que pretende aumentar en un 14.48% la tarifa actual por sus servicios, lo que en algunos casos redundaría en un aumento de hasta 70 dólares en sus pagos mensuales.

Mientras la compañía apunta a tener una propuesta de 10.8 por ciento de rentabilidad sobre el capital, la ciudad espera que cuando haya un aumento en la tarifa, se haga de manera estructurada y justa.

“Se necesitan incrementos de vez en cuando para mantener y mejorar la infraestructura obsoleta, pero deben estructurarse y desarrollarse de manera justa y equitativa”, señaló el gerente de la ciudad, Mark Jinks. Agregó que “si bien Virginia American Water es un socio importante en el sistema de agua de Alexandria, la Ciudad tiene la responsabilidad de expresar su opinión cuando los aumentos de tarifas son demasiado agresivos”.

La empresa privada solicitó un aumento de 14.48% en la tarifa del servicio de agua, o \$ 6,024,248, así como una disminución en la tarifa del servicio de aguas residuales de 3.73% por ciento, o \$ 409,739.

Para los clientes residenciales que utilizan 4 mil 500 galones de agua al mes, un aumento en la tarifa significa que deberían pagar hasta 75 dólares más de lo que actualmente pagan por el servicio durante el primer año y hasta

39 dólares más los años subsiguientes.

La Comisión Estatal de Corporaciones llevará a cabo una audiencia pública sobre el



Si se llega a registrar el aumento en la tarifa del agua, los residentes de Alexandria pagarían hasta 70 dólares más de lo que actualmente pagan. FOTO: CORTESÍA.

aumento de la tarifa del agua el 27 de agosto. Se llevará a cabo a las 10:00 a.m. en el edificio Tyler en 1300 East Main Street en Richmond.

Para aquellos residentes que la reunión esté un poco distante, pueden enviar sus comentarios online a la página web de la comisión, enti-

dad que se encarga de aprobar los incrementos en las tarifas de compañías de utilidades. El número del caso es PUR-2018-00175.

En competencia para convertirse en “Director del Año”

Educador de Maryland entre los mejores del país

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El director de una middle school de Rockville, Maryland, está entre los tres administradores de centros educativos en todo el país que compiten por un reconocimiento nacional como el Director del Año 2020.

Joey Jones, de la Robert Frost Middle School, conforma la tripleta junto con Linda McIntyre, de la E. Burke High School en Dorchester, Massachusetts; y Kerensa Wing, de Collins Hill High School, en Suwanee, Georgia.

“Todos los días, trato de impactar positivamente la vida de un niño. Ese es mi objetivo diario”, dijo Jones sobre su trabajo en la Robert Frost. Esta es la primera vez que el veterano educador, que inició su carrera en 1992, es considerado para el premio, y asegura



Joey Jones, de la Robert Frost Middle School, conforma la tripleta junto con Linda McIntyre, de la E. Burke High School en Dorchester, Massachusetts; y Kerensa Wing, de Collins Hill High School, en Suwanee, Georgia. FOTO: CORTESÍA.

que sus maestros tenían altas expectativas sobre ellos, un comunicado de prensa de la Asociación Nacional de Directores de Escuelas Secundarias, Jones ha capacitado a 14 líderes educativos galardonados que se han convertido en superintendentes, directores o subdirectores asociados.

Como maestro, Jones ha caminado por los pasillos de la Sligo Middle School, por la Escuela de Tecnología Thomas Edison y la Escuela Secundaria Rockville.

“MCPS está extremadamente orgulloso del Dr. Jones. Su capacidad para involucrar e inspirar a los estudiantes y educadores es la razón por la que merece tanto este reconocimiento”, dijo el portavoz del sistema escolar Derek Turner.

El Director Nacional del Año 2020 se anunciará en octubre durante el Mes de los Principios Nacionales.

que se lo debe a los estudiantes y al personal, que “hacen contribuciones sobresalientes a la comunidad todos los días”.

Pero el trabajo de Jones no ha impactado únicamente a los estudiantes. Aunque el 90% de los estudiantes dijeron que se sentían seguros y



SOCIAL SECURITY

“Lo que debe saber sobre sus beneficios del Seguro Social”

Información Oficial

Pregunta:

Recientemente mi pareja del mismo género y yo nos casamos. ¿Tenemos derecho a los beneficios de Seguro Social?

Respuesta:

Es posible que tengan derecho a recibir los beneficios de Seguro Social. No obstante, existen muchos factores que afectan su derecho a recibir los beneficios, incluso, cuánto tiempo ha trabajado y qué edad tiene. Hoy en día, en el Seguro Social estamos procesando más reclamaciones para solicitantes del mismo género. Si no está seguro si tiene derecho o no a recibir los beneficios, le exhortamos que los solicite de igual manera. Al solicitar, estará protegiendo su derecho a recibir los beneficios, si es que tiene derecho a los mismos. Solicite por internet hoy mismo en www.segurosocial.gov/applyonline (solo disponible en inglés). Para informarse mejor sobre el Seguro Social y las parejas del mismo género, visite nuestra página de internet en www.segurosocial.gov/espanol/personas/mismogenero.

Pregunta:

En los últimos años no he recibido mi Estado de cuenta del Seguro Social por correo. ¿Volveré a recibirlo alguna otra vez?

Respuesta:

A partir de septiembre del 2014, solo enviamos el Estado de Cuenta del Seguro Social a los trabajadores mayores de 60 años de edad, quienes todavía no están recibiendo beneficios, ni tampoco tienen una cuenta de my Social Security. Exhortamos a las personas a que abran una cuenta de my Social Security en www.segurosocial.gov/myaccount para que puedan tener acceso a su Estado de cuenta en cualquier momento.

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!

Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg

www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO
Y CONSULTA GRATIS



Somos una agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.



KITCHEN KOMPACT
KITCHEN KOMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina

\$121190



WOLF HOME PRODUCTS
WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina

\$234373



FABUWOOD
FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina

\$231825



SUNNY WOOD
SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida

\$288411

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared
• 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared
• 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner

MC
mid continent
CABINETRY

TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS

Legacy
Cabinets

CASTLE
WHOLESALE

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.

No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Ejecutivo Marc Elrich fortalece política en Montgomery

Condado reafirma que no colaborará con “La Migra”

Objetivo es restaurar la confianza de la comunidad inmigrante. La Orden Ejecutiva “Promoting Community Trust” tiene fuerza de ley.

Viene de pág. 1

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Líderes y activistas de numerosas organizaciones comunitarias y de defensa de los inmigrantes asistieron a la ceremonia de firma de la Orden Ejecutiva “Promoting Community Trust”, realizada el lunes 22 en el edificio del Concejo del Condado de Montgomery, en Rockville, Maryland.

Con una gran ovación fue recibido el momento en el que el Ejecutivo del condado, Marc Elrich, estampó su rúbrica en el documento, que en su parte fundamental establece que el Departamento de Policía no arrestará a una persona en base a una orden administrativa o una orden de

deportación de inmigración o cualquier otra directriz del Departamento de Seguridad Nacional.

Elrich explicó que “ningún ente del condado podrá usar recursos del gobierno local para ayudar a ICE con sus arrestos e, inclusive, sus investigaciones”.

“Nuestra meta es mejorar la seguridad de la comunidad al garantizar que las comunidades inmigrantes y vulnerables puedan participar en los departamentos del Condado, incluidos los departamentos de seguridad pública, con la confianza de que dicha participación no se utilizará, bajo ningún aspecto, en algo relacionado con inmigración o bajo ninguna práctica discriminatoria federal”, afirmó.

También dijo que los valores de diversidad e inclusión que respalda el condado han sido formalizados. “Ahora lo hemos integrado en una Orden Ejecutiva, que no es sólo



Marc Elrich, Ejecutivo del Condado de Montgomery, firma el histórico documento. FOTO: CORTESÍA

simbólica sino que ahora tiene fuerza de ley y está legalmente codificada”, sentenció.

Para corroborar la importancia del documento, Elrich



Nancy Navarro, presidenta del Concejo del Condado de Montgomery, destaca la importancia de la Orden Ejecutiva “Promoting Community Trust” firmada por el Ejecutivo Marc Elrich, quien aparece tras ella junto con otros concejales de la jurisdicción más populosa de Maryland. FOTO: CORTESÍA

varro dirigió un mensaje al iniciar un breve discurso en la ceremonia: “Soy inmigrante y soy la presidenta del Concejo del Condado de Montgomery”, dijo aludiendo a su origen venezolano. Añadió que “el aporte de la comunidad inmigrante a esta nación y a este condado es inmensurable y en todos los niveles, y por eso les puedo decir que no están solos”.

En el acto también estuvo el director ejecutivo de CASA de Maryland, Gustavo Torres, quien observó que el documento rubricado por el Ejecutivo del Condado “es una acción extraordinaria”.

Torres explicó que hasta antes de dicha Orden Ejecutiva varios departamentos del gobierno local tenían políticas internas previniendo a los empleados de colaborar con redadas de inmigración”.

Pero dijo tener conocimiento de varios casos de inmigrantes arrestados y de-

portados luego de operaciones en los que hubo interacción de la policía local.

Por ello reconoció la importancia de este documento, que reafirma la política del condado, una jurisdicción de un millón de residentes, de los cuales más de 300 mil son inmigrantes.

Las autoridades locales hicieron notar que la policía de Montgomery ha rechazado desde hace cinco años cooperar con los agentes del ICE en la aplicación de las leyes de inmigración, consideradas un tema civil más que uno de carácter criminal. Pero ahora esa directriz vienen desde el liderazgo del condado.

“Es importantes que nosotros pasemos el mensaje a la comunidad entera”, añadió Gabe Albornoz, miembro del concejo de Montgomery. “A nivel local no nos importa si tiene papeles o no. Estamos aquí para servirles”, concluyó.

Viene dura batalla en el Senado

Cámara baja aprueba salario mínimo de \$15/hora

WASHINGTON HISPANIC
AP

Los demócratas en la Cámara de Representantes aprobaron una propuesta para incrementar el salario mínimo federal por primera vez en una década, a 15 dólares la hora, un tema fundamental para el partido de cara a las elecciones de 2020.

Aunque la medida tiene pocas posibilidades de ser aprobada en el Senado, donde el Partido Republicano es mayoría, o de ser pro-

mulgado por el presidente Donald Trump, el resultado fija el incremento gradual como el nuevo estándar, que ya está en vigor en algunas de las corporaciones más importantes de Estados Unidos.

Aunque el aumento mejoraría el sueldo de unos 30 millones de empleados de bajos ingresos, y tiene la intención de ser una alternativa para combatir la desigualdad salarial, sólo se obtuvo su aprobación después de que demócratas centristas lograron enmiendas a la medida. Renuentes a inclinarse ante la izquierda que

domina al partido, presionaron por cambios que incluyen un aumento gradual a lo largo de seis años. Es un claro recordatorio de la influencia, y los límites, de los moderados en la política.

“Estamos probando candidatos para la presidencia de todos los ámbitos”, dijo Mary Kay Henry, presidenta del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio, cuyos miembros aplaudieron la aprobación desde la galería del recinto. Para atender la enorme desigualdad de ingresos, declaró, “tienen que aumentar los salarios”.

USCIS anuncia nueva regla final

Visas EB-5 para inversionistas con varios cambios

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La visa para el inmigrante inversionista – conocida por las sigas EB-5 –, sufrirá importantes cambios en la regla final que entrará en vigencia el 21 de noviembre próximo, anunció el miércoles 23 los Servicios de Ciudadanía e Inmigración (USCIS).

Se trata de la primera revisión significativa de las regulaciones para otorgar esa visa desde 1993.

Bajo el programa EB-5, las personas son elegibles para solicitar la residencia permanente condicional legal en los Estados Unidos si hacen la inversión necesaria en una empresa comercial en los Estados Unidos y crean – o conservan, en ciertas circunstancias – 10 empleos permanentes de tiempo completo para trabajadores calificados de los Estados Unidos.

A partir del 21 de noviembre, se aumentarán los montos mínimos de inversión, de un millón de dólares a un millón 800 mil dólares. USCIS señaló que éste es el primer aumento desde 1990, “para dar cuenta de la inflación”.

La regla también mantiene el diferencial mínimo de inversión del 50 por ciento entre una Zona Delimitada de Empleo (TEA) y una ‘no TEA’, lo que aumenta el monto de inversión mínima en el primer caso, de 500 mil a 900 mil dólares.

La regla final también establece que los montos mínimos de inversión se ajustarán automáticamente por inflación cada cinco años.

Asimismo, revisa las regulaciones para aclarar que ciertos miembros de la familia derivados que son residentes permanentes legales



deben presentar una solicitud independiente para eliminar las condiciones de su residencia permanente.

Por último y a partir de la fecha efectiva de la regla final, el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) eliminará la capacidad de un estado para designar ciertas subdivisiones geográficas y políticas como áreas de alto desempleo. En su lugar, el DHS haría dichas designaciones directamente en función de los requisitos revisados en la regulación que limita la composición de las Zonas Delimitadas de Empleo (TEA) basados en el censo.

De igual forma la regla mejora el proceso de adjudicación para eliminar las condiciones al proporcionar flexibilidad en los lugares de entrevista y adoptar el proceso actual de USCIS para emitir las “Green Cards”.

La regla final también ofrece una mayor flexibilidad a los inversionistas inmigrantes que tienen una petición de inmigrante EB-5 aprobada previamente.



**TRUSTGUARD
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**

PAQUETE LOW-E, ARGON **\$150.87** HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722 **castlewholesalers.com**



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!



Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.



**AIR WORLD
Travel**

• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

PAQUETES A RUSIA 2018

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MÉXICO, D.F.	\$258	GUADALAJARA	\$368	BOGOTÁ	\$329
MANAGUA	\$357	EL SALVADOR	\$355	ORLANDO	\$359
ECUADOR	\$329	PANAMÁ	\$419	SANTIAGO	\$529
LIMA	\$449	BOLIVIA	\$449	CHICLAYO	\$439
HONDURAS	\$348	GUATEMALA	\$315	COSTA RICA	\$279

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

(703) 660 9160 • (703) 660 6985
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

John O’Neill Castro
Abogado
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba **\$100 de descuento**

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030
703-232-2026



DHS amplía autoridad para sacar del país a migrantes indocumentados

Arrancan “deportaciones express”

Drástica medida se aplica a nivel nacional. Incluso ciudadanos estadounidenses están en riesgo, advierten líderes de la comunidad.

WASHINGTON
HISPANIC
AP

El gobierno anunció el lunes que expandirá ampliamente la autoridad de los agentes de inmigración para deportar a migrantes sin que se les permita comparecer primero ante un juez, su segundo gran cambio en materia migratoria en los últimos ocho días.

Dicha modalidad es conocida comúnmente como “deportación express” y también como “retiro expedito” en medios oficiales y círculos ligados al tema migratorio.

A partir del martes 23, las deportaciones aceleradas ya podían ser aplicadas a cualquier persona que lleve menos de dos años en el país de manera ilegal. Anteriormente dichas repatriaciones se limitaban principalmente a las personas que eran arrestadas casi inmediatamente después de cruzar la frontera con México. El “retiro expedito” les da a las agencias del orden una extensa autoridad en todo el país para deportar personas sin permitirles comparecer

ante un juez de inmigración, con algunas excepciones, incluyendo si expresan temor de volver a su país de origen y aprueban una entrevista inicial para la solicitud de asilo.

Kevin McAleenan, secretario interino de Seguridad Nacional (DHS), describió la extensión a nivel nacional de la autoridad de “retiro expedito” como un nuevo intento del gobierno federal de atender la llamada “crisis actual en la frontera sur” al poner a disposición camas en los centros de detención y reducir el retraso de más de 900.000 casos migratorios pendientes.

La agencia “prevé que el pleno uso de la autoridad legal de retiro expedito fortalecerá a la seguridad nacional, reducirá el número de ingresos ilegales, y garantizará la expulsión rápida de extranjeros detenidos en Estados Unidos”, declaró McAleenan.

Entablan demanda

El mismo lunes, la Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU) y el American Immigration Council señalaron que entablarán una demanda para bloquear la medida.



Agentes del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) detienen a un hombre durante una redada en la ciudad de Escondido, California.

FOTO: GREGORY BULL / AP

“Bajo este plan ilegal, los inmigrantes que han vivido aquí durante años serían deportados con un proceso debido menor que en un tribunal de infracciones de tránsito”, dijo Omar Jawdat, director del Proyecto por los Derechos Migrantes de la ACLU.

Diversos líderes de organizaciones de defensa de los migrantes se pronunciaron

questionando la medida.

Pili Tobar, directora adjunta de America’s Voice, advirtió que hay un riesgo potencial de que la medida también afecte a ciudadanos de Estados Unidos, “que inclusive es mayor bajo las deportaciones expeditas, porque en esos casos no habrá audiencias, ni jueces, ni apelaciones y ninguna supervisión”.

Vanita Gupta, presidente y CEO de The Leadership Conference on Civil and Human Rights consideró que “este plan convertirá al ICE en una milicia que pedirá ‘muéstrame tus papeles’ que puede enfocarse racialmente en nuestras comunidades, incluyendo a ciudadanos estadounidenses”.

Ur Jaddou, director de

DHS Watch y ex consejero en jefe de USCIS, afirmó que esta expansión de la deportación expedita pueden tener severas consecuencias contra personas “como los cónyuges de ciudadanos estadounidenses o un indocumentado que sea víctima de tráfico humano o violencia doméstica”.

Más rápido

En la directriz sobre la nueva política publicada en el Federal Register, el director interino del DHS argumentó que las autoridades federales no cuentan con espacio para mantener detenidas a la “gran mayoría” de las personas arrestadas en la frontera con México, lo que ha provocado la liberación de cientos de miles de personas a las que se les entrega un citatorio para asistir a un tribunal.

McAleenan dijo que los agentes de Seguridad Nacional que cuentan con esta nueva autoridad de deportación repatriarán a los inmigrantes que están ilegalmente en el país más rápido de lo que lo hacen las cortes migratorias del Departamento de Justicia, en donde los casos pueden tomar años en resolverse.

El mismo día, uno en DC y el segundo en California

Un juez respalda y otro bloquea restricciones al asilo

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un juez federal de Washington DC se pronunció el miércoles 24 a favor de una reciente medida de la Administración Trump para que sigan aplicando las nuevas restricciones a los solicitantes de asilo que cruzan la frontera de México a Estados Unidos.

Sin embargo, pocas horas después del mismo día, otro juez federal, esta vez de California, bloqueó la medida y

ordenó suspenderla en toda la frontera en lo que las demandas siguen su curso legal

La mañana del miércoles, el juez federal de distrito, Timothy Kelly, anunció en Washington haberse rehusado a otorgar una orden de restricción temporal, después de haber escuchado los argumentos contra la medida.

Kelly alegó que los grupos que defienden a los inmigrantes que presentaron la demanda en su despacho no demostraron que su trabajo se vería “dañado irreparablemente” si la nueva política entraba en vigor.

Poco después, el presidente Donald Trump habló con la prensa de la Casa Blanca antes de acudir a un evento de recaudación de fondos en Virginia Occidental, señalando que el fallo del magistrado en Washington fue una “decisión tremenda”.

“La apreciamos. Tenemos un enorme respeto por nuestras cortes. Eso nos ayuda mucho en la frontera”, añadió.

Una reacción diferente se registró cuando se conoció el mandato del juez federal Jon Tigar, de California. El jueves, la Casa Blanca condenó

dicha decisión, calificándola de “tiranía de un sistema disfuncional”.

Al respecto, la secretaria de prensa de la Casa Blanca, Stephanie Grisham, dijo que Trump “usará todas las opciones a su disposición para encarar este fallo infundado y defender las fronteras de nuestra Nación”.

Al anunciar su fallo, Tigar dijo que la nueva medida del gobierno podría exponer a los migrantes a la violencia y el maltrato, negarles los derechos que dictan las leyes internacionales y devolverlos a los países de los que huyen.



El juez de Washington, Timothy Kelly (izq.), apoyó la orden que restringe el asilo en la frontera sur. El juez federal de California, Jon Tigar (a la derecha) emitió un fallo bloqueando la medida.

FOTOS: TWITTER

Conoce a tu nuevo vecino.

Con la ayuda de DCHA, ella disfruta abrir la puerta de una casa que posee.

Para más información llame al 202-535-1000.

D.C. Housing Authority
1133 N. Capitol Street, N.E.
Washington, D.C. 20002
(202) 535-1000

Junta de Comisionados
Tyrone Garrett
Director Ejecutivo
Empleados Dedicados de DCHA



Ante protestas masivas por chat enviado con mensajes groseros e insultantes

Gobernador de Puerto Rico se vio obligado a dimitir

Ricardo Roselló se va el 2 de agosto y reconoce que reclamo popular "ha sido contundente". Una mujer, Wanda, lo reemplazará.

DÁNICA COTO
SAN JUAN, PUERTO RICO

El gobernador de Puerto Rico, Ricardo Roselló, anunció el miércoles por la noche que renunciará al cargo el 2 de agosto, cediendo el poder tras casi dos semanas de airadas protestas y crisis política desencadenadas por la filtración de un chat repleto de mensajes groseros e insultantes entre el mandatario y sus principales colaboradores.

La multitud de manifestantes reunida ante la residencia oficial del gobernador en la zona vieja de San Juan estalló en vítores y cánticos tras el anuncio del gobernador en Facebook, justo antes de la medianoche.

"Mi único norte ha sido la transformación de nuestra isla y el bienestar de nuestra gente", dijo Roselló, visiblemente afectado, en un mensaje en video en el que enumeró sus logros antes de dejar clara su renuncia.

"El reclamo ha sido contundente y lo he recibido con el más alto grado de humildad", añadió en referencia a



Ricardo Roselló, gobernador de Puerto Rico, anuncia su dimisión al cargo. FOTO: AP

las protestas.

Roselló, de 40 años e hijo de un exgobernador, es el primer gobernador que renuncia al cargo en la historia moderna de Puerto Rico, un territorio con más de 3 millones de ciudadanos estadounidenses pero que no tiene representación plena en el Congreso ni derecho a votar para elegir al presidente del país.

La secretaria de Justicia, Wanda Vázquez, asumirá la gubernatura cuando queda algo más de la mitad del man-



Miles de personas celebran el jueves 25 ante la residencia oficial La Fortaleza, después de que el gobernador de Puerto Rico, Ricardo Roselló, anunció su renuncia para el 2 de agosto tras casi dos semanas de protestas populares. FOTO: DENNIS M. RIVERA PICHARDO / AP

dato de cuatro años. Será la segunda mujer gobernadora de la isla.

El anuncio de Roselló llegó tras una tensa espera en el casco viejo de San Juan.

"A pesar de contar con el mandato del pueblo que democráticamente me eligió, hoy siento que continuar en esta posición representa una dificultad para que el éxito alcanzado perdure", dijo Roselló.

Por un chat

Cientos de miles de puertorriqueños han expresado su indignación por los mensajes que cruzaron Roselló y sus colaboradores, y llevan casi

dos semanas pidiendo su renuncia.

En la conversación filtrada, los 12 hombres hablaron sobre la concesión de contratos públicos, lo que según algunos expertos podría ser ilegal. También insultaron a mujeres y se burlaron de los votantes, incluidas víctimas del huracán María. Roselló llamó "puta" a una política, se refirió a otra como "hija de puta" y se mofó de un hombre obeso con el que se había tomado una foto.

Las autoridades anunciaron el martes que un juez de Puerto Rico había emitido órdenes de registro para confiscar los celulares de los

funcionarios que participaron en la conversación. Una de las órdenes de búsqueda indicó que los funcionarios habían empleado el chat para difundir información oficial y confidencial a ciudadanos privados, en una posible violación de las normas éticas.

Más de una docena de miembros del gobierno ha renunciado desde que se filtró el chat este mes, incluidos el confidente y jefe de gabinete de Roselló, Ricardo Llerand; el exsecretario de Estado, Luis Rivera Marín, y el que fuera responsable de la Junta de Supervisión Fiscal, Christian Sobrino, que también tenía otros cinco cargos.

Otra vez lo califica de cacería de brujas

Trump canta victoria tras el testimonio de Mueller

DARLENE SUPERVILLE
AP

Bajo la creencia de que al fin se quitó de encima una nube que llevaba dos años instalada sobre la Casa Blanca, el presidente Donald Trump afirmó que el testimonio del miércoles de Robert Mueller ante el Congreso era una clara victoria, y se mofó de los hallazgos y desempeño del ex fiscal especial.

Trump condenó "la nube de falsedad" creada por la investigación y aseveró que "no había defensa para este engaño ridículo, esta cacería de brujas".

"Esto ha sido algo muy malo para nuestro país", dijo Trump a la prensa cuando salía de la Casa Blanca poco después de que Mueller concluyera su testimonio. Fue una "vergüenza y desperdicio de tiempo", declaró.

Aunque había declarado que quizás no vería la com-



El presidente Donald Trump responde las preguntas de la prensa sobre el testimonio del consejero especial Robert Mueller, el miércoles 24 en la Casa Blanca. FOTO: JACQUELYN MARTIN / AP

parencia, Trump tuiteó más de una decena de veces durante el testimonio de Mueller sobre su investigación del presidente y los vínculos de la campaña de Trump con Rusia. Al terminar, Trump tuiteó: "La verdad es una fuerza de la naturaleza".

Y, como la mayoría de sus allegados, incluido su hijo mayor, Trump se obsesionó con el desempeño de Mueller, señalando su falta de familiaridad con algunos de los aspectos de la investigación y acusándolo de favoritismos.

"El desempeño obviamente no fue muy bueno. Tuvo muchos problemas", dijo Trump. "Este fue un día devastador para los demócratas".

Incluso cuando el testimonio no había concluido, los republicanos declararon victoria.

Rudy Giuliani criticó los constantes tartamudeos de Mueller y sus peticiones para que repitieran las preguntas, y tuiteó que el exdirector del FBI estaba "siendo destruido en credibilidad, conocimiento, competencia y numerosos

'ahs', pausas y excusas como 'más allá de mi alcance'".

La comparecencia en el Capitolio de Mueller televisada a nivel nacional se consideraba desde hace mucho como un punto de inflexión para la presidencia, uno que podría unir a los congresistas demócratas de la cámara baja para iniciar un juicio político o ayudar a dispersar la nube investigadora que ha eclipsado durante más de dos años a la Casa Blanca.

Siempre conscientes de la necesidad de generar poderosas imágenes televisadas, Trump y otros republicanos desataron una serie de tuis y declaraciones que replicaron ataques previos en los que Trump ha hecho afirmaciones infundadas sobre la pesquisa de Mueller y sus hallazgos.

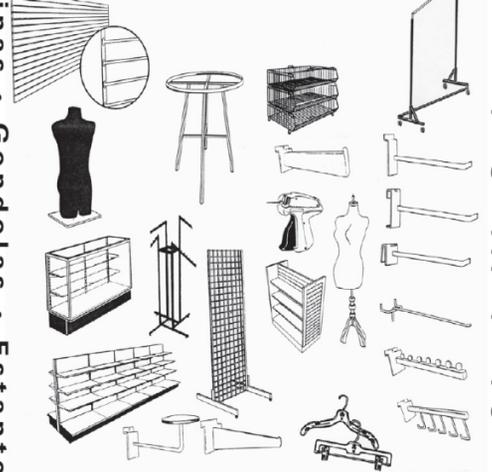
Incluso antes de que Mueller se sentara a testificar, el presidente había tuiteado nueve veces sobre la investigación, dejando en claro que su mente se enfocaba meramente en los procedimientos que se desarrollaban del otro lado de la avenida Pennsylvania.

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

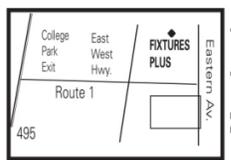
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados



No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533

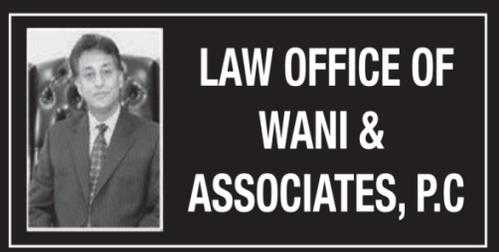


Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

Maniqués • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa

CONSULTA GRATUITA



Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

• BANCARROTA
• MODIFICACIÓN
DE PRESTAMOS

\$50
de descuento

Virginia Office
8229 Boone Blvd.
Suite 210
Vienna, VA. 22182
703-556-6626

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666



Obtenga ayuda con su caso civil en un Centro de autoayuda de los tribunales de Maryland

Le podemos ayudar:

- ◆ Entender documentos
- ◆ Llenar formularios
- ◆ Prepararse para audiencias judiciales y mediación
- ◆ Conocer sus derechos legales
- ◆ Encontrar un abogado

410-260-1392

Sin cita: Upper Marlboro, ciudad de Baltimore, Glen Burnie, Frederick

Servicio gratis



PATRULLA METROPOLITANA

Ataca en masa a adulto

Un grupo de adolescentes atacó a un hombre en las afueras del hotel Washington Hilton a principios de este mes, dijo la policía. Un testigo dijo que él y el hombre caminaban hacia el hotel alrededor de 1:00 de la madrugada del 14 de julio cuando alguien en un grupo de adolescentes señaló al hombre y gritó: "Ese es él", según el informe policial. Después de un breve intercambio de palabras, el hombre fue atacado por unos 10 niños y niñas que se cree que tenían entre 13 y 14 años, de acuerdo con lo que indica el informe. El video de vigilancia muestra a uno de los niños que inició la agresión con un puñetazo que hizo que el hombre se tambaleara y retrocediera antes de que el resto del grupo se uniera. Cuando el grupo comienza a dispersarse, un par de personas se ven en el video pateando y pisoteando en el hombre mientras estaba tendido en el suelo. El hombre sufrió lesiones en la cabeza y en el ojo izquierdo. El testigo sufrió un ojo izquierdo hinchado. Ambos fueron tratados en un hospital local.

Cae en bote y muere

Una mujer, que resultó herida de gravedad cerca de la medianoche del jueves después de caer en un barco que estaba amarrado cerca de Georgetown, murió. El incidente ocurrió alrededor de las 11:40 p.m. cerca del callejón sin salida de Water Street NW, por el Key Bridge. Los oficiales de bomberos de D.C. dejaron en claro que la mujer cayó desde un punto alto, pero ese punto no era el puente. Una investigación inicial sugirió que la mujer podría haberse caído de los restos de un antiguo acueducto que se encuentra adyacente al Key Bridge. Vito Maggiolo, del Departamento de Bomberos, dijo que un bote de bomberos encontró a la víctima en el bote donde se había caído. El barco de bomberos la transportó a un hospital cercano. La mujer murió en el Hospital de la Universidad George Washington a la madrugada del jueves. No se sospecha de juego sucio, según la policía de D.C. La identidad de la mujer aún no fue revelada hasta que los familiares fueron notificados.

Muere joven en construcción

El estado de Virginia está investigando la muerte de un adolescente en una obra en construcción en McLean. Un portavoz del Departamento de Trabajo e Industria de Virginia dice que está investigando no solo por la muerte en sí, sino que también está investigando si se violaron las leyes sobre trabajo infantil. La ley de Virginia prohíbe que los niños menores de 18 años trabajen en los sitios de excavación. La víctima tenía 16 años. El gobierno del condado de Fairfax dice que Digges Development recibió aprobación a principios de este año para excavar e instalar líneas de agua y alcantarillado en una propiedad que la familia posee al oeste de North Albemarle Street en McLean. Digges Development ha estado haciendo el trabajo antes de construir 27 casas de alto nivel en la propiedad, que pertenece a la compañía. La policía no ha identificado al adolescente que murió. Dicen que tanto él como un hombre cayeron en una zanja que se derrumbó y fueron trasladados al hospital la tarde del martes. La policía dice que se espera que el hombre esté bien. Un portavoz de la Diócesis de Arlington dijo que el adolescente se estaba transfiriendo y planeaba comenzar la escuela secundaria en Bishop O'Connell en el otoño.

Australiano sigue desaparecido

Un hombre de Australia ha estado desaparecido durante meses después de viajar a Washington, D.C. John Wayne Regan vino a D.C. para ver a un profesor de la Universidad de Georgetown que conoció en línea.

Sara Singha, del Berkley Center for Religion, Peace & World Affairs de Georgetown, dijo que lo vio por última vez en enero, cuando le dijo que iba a encontrarse con algunos amigos.

Desde entonces, no llegó a la boda de su hermana, que tuvo lugar en febrero, con quien tiene una relación muy cercana. No ha habido actividad en sus tarjetas de crédito, y solo tenía ropa para una semana.

"Realmente espero y rezo para que alguien escuche y pueda recordar haber visto a John y que la gente sepa que al menos está vivo y bien", dijo su madre, Anne Regan. La madre de Regan cree que está en una especie de peligro.

"Voy a poner la palabra culto allí porque creo que sería una especie de culto mantenerlo allí", dijo su madre. Su familia contrató al investigador privado George Kucik.

"La familia está preocupada de que él no esté bien", dijo Kucik. "No estamos tratando de obligarlo regresar a casa ni nada de eso. La familia quiere saber, ¿está bien? ¿Está donde quiera que esté por su propia voluntad?"

Encuentra a ambos en apartamento con disparo en la cabeza

Asesinan a padre e hijo en Washington

Las autoridades carecen de sospechosos o motivos que pudieron motivar el crimen.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un padre y su hijo fueron ejecutados dentro de un apartamento en el noreste de la ciudad de Washington el viernes por la noche. La policía encontró los cuerpos de las dos personas con heridas de bala en sus cabezas.

Las autoridades identificaron a las víctimas como Ahkii Washington-Scruggs, de 17 años, y su padre, Hugh Washington, de 57 años, quienes ahora son parte de un violento y sombrío fin de semana en la capital de la nación en el que 19 personas fueron reportadas con heridas de bala, nueve de ellas víctimas fatales.

Hasta el cierre de esta nota, la policía no contaba con algún sospechoso de los asesinatos del viernes, ni con un motivo por el que los Washington hayan perdido de esa manera en el apartamento de



Ahkii formaba parte del equipo de fútbol de la escuela secundaria Dunbar y sus vecinos lo recuerdan como una buena persona y buen estudiante.

FOTO: CORTESÍA.

la 1105 de la Queen Street NE, cerca de la Kendal Demonstration Elementary School.

"En este momento no tenemos ninguna información sospechosa, es por eso que estamos pidiendo al público que informe sobre cualquier cosa

que haya visto sospechosa", dijo el jefe de patrulla policial, Lamar Greene.

Ahkii cursaba la escuela secundaria en Dunbar High School, en donde se destacó como un buen estudiante y jugador de fútbol americano.

Todos en su comunidad lo conocían por estas cualidades.

"Mi hijo, todo lo que hizo fue ir a la escuela y jugar al fútbol, así que no entiendo por qué alguien le haría esto", señaló devastada Elizabeth Scruggs, madre de Ahkii.

Como si se tratase de una premonición, Washington Scruggs escribió un poema sobre la ciudad de Washington y se la entregó a su entrenador. En él, hizo referencia sobre que la ciudad de Washington es "una ciudad de odio", en donde es un logro si un joven logra vivir más allá de los 20 años.

La práctica de fútbol el miércoles no se sentía igual. Los compañeros de Ahkii sentían el vacío que el joven jugador dejó cuando su vida le fue arrancada de forma violenta.

"Voy a extrañar su sonrisa. Voy a extrañar su dedicación al equipo. Y eso es lo que los jugadores también extrañarán. Porque siempre le cuidaba la espalda a todos. Era un jugador de equipo", dijo el entrenador Maurice Vaughn.

Adultos peleaban quién podía vender agua y galletas

Menor de edad muere baleado

Sospechoso asegura que disparó contra el carro en defensa propia.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La falta de tolerancia y violencia con armas de fuego sigue acabando con la vida de menores de edad en el Distrito de Columbia. El jueves 18 de julio, antes de las 7:00 de la noche Karon Brown, de apenas 11 años, se sumó a la lista de 93 asesinatos que hasta entonces se habían registrado en la capital de la nación.

Brown se encontraba dentro de un automóvil en una estación de combustible en el sureste de la ciudad, cuando un sospechoso sin camisa se acercó y abrió fuego contra el vehículo. El menor fue trasladado por el conductor hacia una estación de bomberos y luego a un hospital infantil, donde luego falleció.

Las autoridades dieron con la captura del sospechoso, quien fue identificado con la colaboración de un testigo. Según la información que surgió durante una investigación, el tiroteo pudo haber



Karon Brown tenía 11 años de edad. Las autoridades piden un alto a la violencia en la ciudad. Los asesinatos están un 10% más elevados que durante el mismo tiempo el año pasado, según muestran las estadísticas de la ciudad.

FOTO: CORTESÍA

sido el resultado de una disputa que surgió entre al menos cinco personas.

Robert Contee, jefe asistente de la policía, aseguró que la investigación determinó que los disparos indican que se registraron con mali-

cia, y que iban "dirigidos", contra quien estaba dentro del vehículo.

Dos días después del asesinato, la policía dio con la captura de Tony Antoine McClam, de 29 años de edad y residente en el sureste de

Washington. El hombre admitió haber disparado contra el automóvil, pero asegura que nunca vio que el menor estaba en el asiento trasero.

Agregó que los disparos los detonó en defensa propia, pues pensó que el conductor del automóvil estaba en busca de una pistola. Sin embargo, el tiroteo quedó grabado en las cámaras de vigilancia de una estación de combustible, e indican sucesos contrarios al testimonio de McClam.

La disputa inicial, según allegados a la investigación, se registró debido a que estaban peleando qué niños tenían derecho a vender agua, galletas y otras bebidas en la esquina de Naylor Road y Alabama Ave, en el sureste de DC.

"Las armas realmente matan a las personas", dijo la alcaldesa Muriel Bowser en una conferencia de prensa. "Las armas en manos de las personas equivocadas son mortales y hacen que nuestros vecindarios no sean seguros. "No podemos esperar a que otro niño sea víctima de la violencia de las armas sin sentido".

Usted cuida de ella. Ayúdela a cuidar su visión.

La enfermedad diabética del ojo no da señales de aviso y puede causar ceguera. Si tiene algún familiar con diabetes, anímelo a que se haga un examen de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.



www.nei.nih.gov/diabetes
1-877-569-8474

Alojará a miles de solicitantes de asilo devueltos por EEUU

México instala enorme albergue para migrantes

Se ubica en lo que fue un centro comercial y que ahora ha sido dotado de servicios básicos y alimentación además de alojamiento temporal.

CIUDAD DE MÉXICO
AP

Las autoridades mexicanas se disponen a abrir un enorme albergue en la ciudad de Tijuana, limítrofe con San Diego, con capacidad para alojar a miles de migrantes que son devueltos por Estados Unidos en lo que aguardan la fecha de audiencia para sus solicitudes de asilo.

México ha recibido a más de 20.000 centroamericanos bajo el plan conocido como "protocolo de protección de migrantes" o "permanencia en México".

Pero México ha tenido problemas para encontrarles techo mientras aguardan, en muchos casos durante meses, para acudir a sus audiencias en territorio estadounidense.

El súper delegado federal para el estado de Baja California, Alejandro Ruiz, dio a conocer el miércoles 24 que el nuevo refugio tendría capacidad para albergar a hasta 4 mil personas. Asimismo, adelantó que el lugar abrirá la próxima semana.

La instalación solía ser un complejo de pequeños comercios y ahora brindará servicios básicos, alimentación y albergue temporal.

Con Pompeo

La noticia del albergue



El secretario de Estado de EEUU, Mike Pompeo, y el canciller mexicano Marcelo Ebrard se reúnen en la Ciudad de México, el domingo 21. FOTO: OFICINA DE PRENSA DEL GOBIERNO MEXICANO / AP

gigante para inmigrantes se conoció apenas tres días después de la visita el domingo 21 del secretario de Estado estadounidense, Mike Pompeo, quien reconoció que México ha logrado avances significativos para contener la inmigración. Pompeo pasó la mañana del domingo con el secretario de Relaciones Exteriores mexicano Marcelo Ebrard y luego partió a El Salvador para reunirse con el presidente Nayib Bukele.

En un comunicado, Ebrard dijo que, debido a estos progresos, México no ve necesidad de negociar un acuerdo de "tercer país seguro" con Washington que requeriría que los migrantes solicitaran

asilo en México, en lugar de hacerlo en Estados Unidos.

"México es uno de nuestros aliados más importantes para incrementar la prosperidad y seguridad para nuestros países y la región", señaló

Pompeo en Twitter.

Morgan Ortigas, portavoz del Departamento de Estado, dio más detalles en otro tuit, indicando que ambos funcionarios hablaron de las "labores compartidas para frenar

la inmigración ilegal", y que Pompeo agradeció a México por el "incremento en sus esfuerzos para contener la inmigración, que según indicios iniciales está derivando en una disminución en el flujo de inmigrantes ilegales que llegan a la frontera sur de Estados Unidos".

La reunión entre Pompeo y Ebrard se llevó a cabo a la mitad de un período de 90 días durante el que México accedió a reducir el número de migrantes que cruzan su territorio rumbo a la frontera con Estados Unidos.

Desde entonces, las autoridades mexicanas han incrementado las medidas para contener a los migrantes, mientras que Estados Unidos ha ampliado a otros dos puntos fronterizos un programa que envía a los solicitantes de asilo de vuelta a México para que aguarden el desenlace de sus peticiones.

El gobierno mexicano dice haber incrementado las acciones para contener la migración en la frontera norte y en la del sur, al tiempo que ha deportado a cientos de centroamericanos cada semana por vía aérea.

El viernes 19, el gobierno estadounidense ya había anunciado que ampliará una medida que obliga a los solicitantes de asilo a permanecer fuera del país, para incluir una de las ciudades de México, donde ya hay miles de personas acampando, algunas desde hace meses.

El Departamento de Seguridad Nacional de Estados Unidos (DHS) dijo que aplicará sus "protocolos de protección de migrantes" en Brownsville, Texas, limítrofe con Matamoros, México. El DHS dijo que prevé que empezará a enviar solicitantes de asilo de vuelta a Tijuana a partir de los próximos días.



Migrantes que buscan asilo en Estados Unidos hacen fila para recibir alimentos entregados por voluntarios cerca del puente internacional en Matamoros, México. El miércoles se conoció que el gobierno mexicano instala un mega albergue en la ciudad fronteriza de Tijuana, para alojar a los miles de migrantes centroamericanos que gestionan el asilo. FOTO: ERIC GAY / AP

Arranca campaña con Evo Morales a la cabeza

Bolivia: encuestas prevén segunda vuelta presidencial

CARLOS VALDEZ
LA PAZ, BOLIVIA / AP

Nueve partidos políticos de Bolivia arrancaron el lunes 22 una campaña electoral en la que el presidente Evo Morales aspira a un cuarto mandato en los comicios presidenciales y legislativos del 20 de octubre.

El Tribunal Supremo Electoral autorizó el inicio de la campaña después de que los partidos inscribieran a sus candidatos.



El presidente boliviano Evo Morales muestra su puño al final de una reciente reunión del Mercosur, en Santa Fe, Argentina. El lunes 22, los aspirantes a la presidencia de Bolivia, entre ellos Morales, iniciaron la campaña electoral. FOTO: GUSTAVO GARELLO / AP

Al frente de la alianza de centro, Comunidad Ciudadana, el expresidente Carlos Mesa se perfila como el principal contendiente de Morales, seguido del senador Óscar Ortiz, de Santa Cruz, principal bastión opositor, con el frente de centro derecha, Bolivia dice NO.

Una encuesta de intención de voto divulgada el mismo lunes por una influyente red

de medios de prensa dio a Morales 11 puntos porcentuales de ventaja frente a Mesa, pero no le alcanzaría para ganar en primera vuelta.

El mandatario del Movimiento al Socialismo (MAS) obtuvo 37% de intención de voto frente a 26% de Mesa. Más abajo aparece Ortiz con 9%, según la encuesta de CIESMORI, cuyo margen de error es de dos puntos por-

centuales. La encuesta muestra un aparente estancamiento de la oposición, que asiste dividida a los comicios y ha tenido dificultades para arrancar.

Se trata de la mayor ventaja en encuestas que favorecen al mandatario, en el poder desde 2006, pero lo ubican por debajo de las votaciones que obtuvo en tres comicios anteriores.

El estudio muestra que Morales perdería en Santa Cruz, la más poblada y motor económico del país, pero ganaría en La Paz y Cochabamba, las otras dos ciudades más grandes.

Con más de trece años en el poder, Morales preside el gobierno más largo de la historia y durante su mandato el país experimentó crecimiento, estabilidad económica y política aunque la economía está mostrando fisuras por un creciente déficit fiscal.

Morales perdió un referendo en 2016 para habilitarse a una tercera reelección y apeló al Tribunal Constitucional que avaló su postulación por encima del veredicto popular.

Gigantesco apagón por nueva falla

Venezuela: Caracas y 10 estados en tinieblas

FABIOLA SÁNCHEZ
CARACAS / AP

Con calles casi desoladas y cientos de comercios cerrados, la capital venezolana inició el martes 23 la jornada luego de casi nueve horas de apagón que aún persiste en algunas regiones y que las autoridades atribuyeron a un "ataque electromagnético" a la principal central hidroeléctrica de Venezuela.

Pasada la medianoche, el servicio de electricidad se fue recuperando progresivamente en la capital y en al menos 10 de los 23 estados del país tras una falla que se registró el lunes a las 16:45, según anunciaron las autoridades.

El ministro de Energía Eléctrica, Freddy Brito, dijo en su cuenta de Twitter que se había recuperado el servicio en Caracas así como en los estados Mérida, Trujillo, Ba-

rinas y Aragua, y que se seguía trabajando para restablecer la luz en el resto del territorio nacional.

A mediados de la mañana se registraron nuevas fallas en el servicio eléctrico en algunas zonas de la capital, según reportaron usuarios en las redes sociales.

El servicio estatal del Metro, que es el principal medio de transporte de la ciudad, anunció el martes que no operaría como consecuencia de la falla.

Como medida de contingencia, el gobierno acordó el martes la suspensión de actividades laborales y educativas para facilitar las labores de recuperación del sistema eléctrico, que desde marzo entró en una crisis tras un gran apagón nacional que se extendió por casi cinco días.

Rafael Lara, un carpintero de 79 años, permaneció formado desde el amanecer, junto a una veintena de personas,

frente a una agencia bancaria a la espera de que iniciaran operaciones.

"Hay que esperar la respuesta a ver qué dice el gobierno del apagón. Seguramente dirán que es un sabotaje como siempre", dijo Lara.

Horas después de iniciado el apagón nacional, el ministro de Comunicación, Jorge Rodríguez, anunció al país que la falla era consecuencia de un "ataque de carácter electromagnético" que buscaba afectar la central hidroeléctrica de Guayana, que genera más del 60% de la electricidad del país y está ubicada en el estado suroriental de Bolívar.

Por su parte, el líder opositor Juan Guaidó dijo que el evento era consecuencia del "fracaso" del gobierno del presidente Nicolás Maduro.

"Para los venezolanos no es opción acostumbrarnos a esta tragedia", indicó el martes Guaidó en su cuenta de Twitter.

Washington Hispanic
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco President
Nelly Carrión Director

Víctor Caycho Jossmar Castillo Reporters
Sara Corral Designer

Mónica Peña Karen Sun Renzo Espinoza Account Executives
Álvaro Ortiz Photographer
Mercedes Balseca Andrés Quiñones Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700 Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

BUSINESS CLASS VENTA DE PASAJES AEREOS A TODA AMERICA-LATINA

AIRLINE TICKET

FROM: Washington D.C. TO: ARGENTINA \$770 GUATEMALA \$265
SEAT: 29B ECUADOR \$340 URUGUAY \$750
FLIGHT: A 0198 PANAMA \$380 COSTA RICA \$310
GATE: A12 EL SALVADOR \$260 VENEZUELA \$550
PERU \$450 CHILE \$780
COLOMBIA \$370 NICARAGUA \$310

* Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.
* Horario de atención: Lunes a Sábado 10 a.m - 7 p.m.
(703)982-1040 - Woodbridge, Virginia 22192

SU AGENCIA DE VIAJES
"Sky Go Travel"
TELÉFONO: (703)982-1040

A todos mis clientes les hago saber que mi oficina tiene nueva ubicación.
12520 Prosperity Drive, Suite #105
Silver Spring, MD 20904

Para mayor información acerca de la compra o venta de su casa por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.
EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: **301-922-8629**
Oficina: **301-388-2600**

Marta Granados, GRI
Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.



"Andicito", hijo del cantante puertorriqueño, Andy Montañez, fue encontrado sin vida en su apartamento.

Muere hijo de Andy Montañez

AGENCIAS

El hijo del cantante puertorriqueño, Andy Montañez, conocido como 'Andicito', fue hallado sin vida este miércoles en su vivienda en San Juan de Puerto Rico.

La información preliminar indica que agentes de la Policía encontraron en el lugar el cuerpo del hombre en el suelo en estado de descomposición.

La esposa del artista, Xiomara Acuña, confirmó la muerte del cantante que era actualmente solista tras acompañar du-

rante casi 25 años a su padre en los coros de la orquesta de su progenitor.

El padre del fallecido comunicó personalmente a su progenitora, Celina Rodríguez, la muerte de su primogénito, que vivía en el sector de Trastalleres, donde tradicionalmente ha residido su familia.

Montañez señaló sentirse muy triste por la muerte de su hijo y agradeció las muestras de solidaridad.

Montañez hijo había enviudado recientemente y regresó hace unas semanas a la comunidad de Trastalleres, donde desde hace muchos años vivía su familia.

Andy Montañez Jr tenía 54 años y, así como su padre, también tenía una carrera en la salsa. Empezó cuando tenía 17 años, pero solo hasta 2016 lanzó su primer sencillo como solista, 'Tengo nada', grabado por su propio sello. Antes de eso había trabajado con su hermano Harold y con su padre. También hizo parte de la agrupación Los Hijos de la Salsa, conformada, como su nombre lo dice, por hijos y familiares de leyendas de la salsa: Ismael Rivera Jr, Luigi Texidor Jr, Cita 'la Condesa' Rodríguez (hija de Pete 'el Conde' Rodríguez) y Fe Cortijo (sobrina de Rafael Cortijo).

HASTA EL 8 DE SEPTIEMBRE

Cirque Du Soleil llega con VOLTA



Números acrobáticos destacan la caminata de precisión y actos de sincronización entre muchos más. FOTO: AP

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Cirque Du Soleil llega al área metropolitana con su presentación espectacular VOLTA, una fascinante historia acerca de la libertad de elegir y la emoción de buscar tu propio camino, este nuevo espectáculo se presenta en la 8025 Galleria Dr., Tysons, VA a partir de este viernes 26 de julio al 8 de septiembre.

Volta, dice Cirque du Soleil, es una historia sobre la transformación. "Se trata de ser fiel a uno mismo, de cumplir su verdadero potencial, y del poder del grupo de hacer esto posible. Celebra la libertad en forma de movimiento", dice la empresa.

Durante el espectáculo, los acróbatas presentan:

Acrobacia sobre lámpara: Un artista aéreo vuela dando arcos amplios. Colgando de sus manos o pies, oscila y gira elegantemente usando la luz para iluminar metafóricamente el camino del personaje.

Mano a mano: Dos acróbatas monociclos realizan un dúo audaz de mano a mano sobre un monociclo, como parte de una coreografía grupal impresionante.

Para más detalle visite www.cirquedusoleil.com las entradas inician desde \$ 49.

El Cirque Du Soleil llega al Lerner Town Square en Tysons II ubicado en la 8025 Galleria Dr, Tysons, VA 22102.

CELEBRANDO LA INDEPENDENCIA

GRAN GALA JARANA CRIOLLA

CONTIGO PERÚ
PRESENTACIÓN EXCLUSIVA

Maritza Rodríguez

La Princesita de la Canción Criolla

VIERNES 26 DE JULIO, 2019

PUERTAS ABREN A LAS 9:00 P.M. · SHOW 10:00 P.M. A 2:00 A.M.

No te la pierdas ... !
Reserva con tiempo!

MAMAUGA Ballet Afro

Karin Meza

Victor Ruiz

Martin Zuñiga

Miguel Chacaltana

Enrique Arau

Walter Ávalos

EL AGUILA RESTAURANT
7926 GEORGIA AVE,
SILVER SPRING, MD 20910

MARCO MUSICAL DE LUJO

FOR RESERVATIONS 301 710 7237 · 240 388 3284



FARANDULEANDO

CON Nelly Carrión



¡Qué tal mis queridos amigos...! El verano esta en pleno movimiento y siempre han eventos para pasarla bien. Iniciamos

Este viernes 26 de julio donde están invitados a la Gran Gala Jarana Criolla, con la presentación de la cantante Maritza Rodríguez y los cantantes Nohemi y Pocho Sedano... la gran cita criolla es en La Peña del Ajo, que está ubicada en 7926 Georgia Av. Silver Spring, Maryland... Las entradas todavía a la venta, detalles llame al 301-710-7237

Del viernes 26 al domingo 28 de julio a partir de las 10 a.m. a las 5:30 p.m. en el Museo Nacional del Indígena Americano del Smithsonian y la Embajada de Perú presentan Kaypi Perú, un festival que destaca la riqueza y diversidad del patrimonio cultural y las artes tradicionales de la nación sudamericana, artistas de diversas regiones del Perú demostrarán sus artesanías y trabajos artísticos en el museo.

Para más detalles sobre el festival y el calendario completo de todos los eventos, visite AmericanIndian.si.edu.

El sábado 27 y domingo 28 de julio el comediante peruano Erick Acuña presenta su unipersonal de comedia 'Acuña Acuña' en el Capital Fringe Festival.

Su show es una serie de monólogos, sketches y canciones sobre su experiencia como peruano y latino viviendo en Estados Unidos. Boletos en: <https://www.capitalfringe.org/event/acuna-acuna/#showtimes>

Y la moda no se detiene por lo que la Fundación Frida Kahlo para la Cultura y las Artes se asoció con la marca de cosméticos estadounidense Ultra Beauty para lanzar la línea de maquillaje inspirada en la artista mexicana.

Y los astros del reggaetón están en su mejor momento, es que la gira de conciertos de Wisin & Yandel entró a la lista de las 20 más lucrativas del momento a nivel mundial con ingresos promedio de más de 625.000 dólares por ciudad.

El cantante puertorriqueño René Pérez Joglar, también conocido como Residente, y el rapero Bad Bunny, vestido de rosa, participaron de la celebración por la renuncia del gobernador Ricardo Roselló en San Juan, Puerto Rico... que bien que el pueblo ganó la batalla y que excelente que sus artistas difundieron el mensaje, se convirtieron en verdaderas voces de Puerto Rico.

Y continuando con el ambiente artístico local, el viernes 23 de agosto el Club Libertad de Trujillo invita a su tradicional Fiesta del Perol en el Waterford At Fair Oaks ubicado en Lee Jackson Memorial Highway, en Fairfax, VA 22033...

Todavía se están vendiendo las entradas... para mayores informes llamar al (703) 795-0093.

Bronco, una de las agrupaciones más icónicas del género regional mexicano, se presentará el próximo 20 de septiembre en The Palace, Woodbridge, VA. en donde tendrán la oportunidad de interpretar su nuevo material discográfico titulado 'Por más'.

Así que no se lo pierda, compre su entrada desde ya.

La pastillita para la moral de la semana: El respeto se gana, la honestidad se aprecia, la confianza se adquiere, la lealtad se devuelve...

CON DEBUT TRIUNFAL EN LA TAQUILLA

"The Lion King" rompe records

LINDSEY BAHR AP

Si quedaba alguna duda de que las taquillas en 2019 pertenecían a la Walt Disney Co., se dispó completamente el fin de semana. No sólo su relanzamiento de "The Lion King" con imágenes realistas rompió los récords de estreno para el mes de julio y películas de clasificación B.

"The Lion King" fue estrenada el fin de semana en 4.725 cines de Norteamérica, donde recaudó unos sorprendentes 185 millones de dólares, según cálculos del estudio divulgados el domingo. Aunque las críticas no fueron del todo positivas para esta nueva versión de Jon Favreau de la cinta de dibujos animados de 1994, de todas formas las audiencias acudieron en masa para escuchar al destacado elenco de voces, desde Beyoncé hasta Donald Glover, y ver la innovadora tecnología que permitió realizar la película.

"Tuvimos un desempeño espectacular este fin de semana", dijo Cathleen Taff, presidenta de distribución de Disney.

"Sabíamos realmente que teníamos algo especial con ("The Lion King") dada su popularidad con los aficionados de todas las edades".

Disney logró establecer un récord para julio, al dejar



Nala, con la voz de Beyoncé Knowles-Carter, a la izquierda, y Simba, con la voz de Donald Glover, en una escena de "The Lion King". FOTO: DISNEY VIA AP



atrás a "Harry Potter and the Deathly Hallows Part 2", y establecer un récord para cintas de clasificación B tras superar a "The Incredibles 2".

Es la segunda ocasión en el año que una popular cinta de Disney supera una recepción tibia de parte de los críticos. "Aladdin", que aún está entre las primeras 10 en recaudaciones tras nueve semanas en los cines, ha generado 989 millones de dólares en todo el mundo.

Este es el más reciente de una larga lista de triunfos para Disney. Luego de cinco semanas, "Toy Story 4" sigue en el tercer sitio, mientras que "Aladdin" se encuentra en séptimo lugar.



Conozca más sobre la bella colombiana que flechó a Alejandro Carrasco.

Después de casi tres años de divorciado, al presidente de Radio America Alejandro Carrasco se le ve muy feliz con su nuevo amor. Su nombre es Natalia, es de Medellín, Colombia. Licenciada en Administración de Empresas, Gerente de Relaciones Bancarias, y ex-presentadora de televisión. Que viva el amor!

Silvia Caceres-Diaz Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.

Seguros | **Member Travelers Group**

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

SONIDO LUCES Y DJS PROFESIONALES PARA TODO TIPO DE EVENTOS: BODAS, QUINCEANERAS, FESTIVALES, STAGE, UP-LIGHTING, FOTO Y VIDEO, ANIMACION

LLÁMANOS AHORA: (240) 350-3295

NAVARROS ENTERTAINMENT
DEEJAY | LIGHTS | SOUND

WWW.NAVARROSENT.COM

RESTAURANTE EN MARYLAND NECESITA CHEF DE COMIDA INTERNACIONAL CHEF DE COMIDA PERUANA CON EXPERIENCIA AYUDANTES DE COCINA BERTENDER • CAMAREROS CAMARERAS • MANAGER

Requisito educado y de preferencia con dominio de ingles y español

Documentos en regla

Interesados en aplicar llamar al **301 655 9471**

Silver Spring

Vendo casa de 2 niveles con terreno, a 7 minutos de washington dc.

(301) 960-3456

Washington DC

Basement para rentar. 3 bloques del metro de Benning Rd

Informes al **(202) 487-1037**

Hyattsville

En venta, casa grande y a buen precio, damos costos de cierre.

Para informes comuníquese con el **(301) 960-3456**

Alexandria/Falls Church

Casa en venta con basement.

Lista para vivir

Informes al **(571) 308-3654**

Luis Fonsi y Juan Diego Florez inauguran Juegos Panamericanos Lima 2019

AGENCIAS

El cantante puertorriqueño Luis Fonsi cantará un medley de sus temas melódicos y rítmicos, con alguna "sorpresa", durante la inauguración de los Juegos Panamericanos Lima 2019, en la que compartirá escenario con el tenor peruano Juan Diego Flórez.

"A mi lo que me gusta es poder hacer ambas cosas: poner a la gente a bailar y poder cantar una canción con una guitarra acústica, eso soy yo, esa mezcla rara quizá para mucha gente porque amplia y cruza muchos géneros a la misma vez", explicó en Lima el intérprete de "Despacito".

El artista agregó que eso es "un poquito de lo que van a

ver, no es un show completo porque no puedo estar ahí dos horas cantando, pero sí vamos a hacer algo especial, una mezcla, una especie de medley de varias canciones de diferentes géneros, de diferentes colores, de diferentes sabores y sorpresas".

Fonsi contó a la prensa que él lo define como un "artista pop, canto canciones románticas y rítmicas, mezcla géneros, algunas canciones tienen fusiones con el género urbano, como es 'Imposible', como es 'Despacito', algo que estoy disfrutando muchísimo".

Asimismo, el cantante dijo también haber grabado "fusiones con género más latinos, como 'Echame la culpa', que tiene un toque de vallenato.



Luis Fonsi compartirá el escenario con el tenor peruano Juan Diego Florez en la inauguración de los Juegos Panamericanos Lima 2019.

FOTO: CORTESIA.

"Creo que la música es aventurar y es celebrar", subrayó el intérprete, que se declaró un fanático del deporte.

Respecto a la ceremonia de inauguración del viernes 26 de julio en el Estadio Nacional de Lima, Fonsi afirmó que "será una noche muy especial con miles de personas que llevan mucho tiempo trabajando, por mi parte mi equipo y yo estamos llevando mucho tiempo preparando todos los detalles, coreografías, arreglos musicales y sorpresas para que sea una noche mágica como merece ser".

"Estoy feliz de que mi isleta también esté presente en estos juegos, Puerto Rico, especialmente en estos momentos que estamos viviendo, manifesté en alusión a las manifestaciones de protesta que pida

la renuncia del gobernador, Ricardo Roselló.

Al comentar el evento deportivo, el intérprete afirmó que "esta unión de países, de deporte, es una celebración donde podemos unirnos y demostrarle al mundo entero todo ese esfuerzo que han hecho". La ceremonia inaugural es este viernes 26 de julio contará con la participación, además del tenor peruano Juan Diego Flórez, de los cantantes Sandra Munte, Pelo de Ambrosio, entre otros artistas locales.

Los Juegos Panamericanos Lima 2019 reunirá 6,648 atletas de 41 países de América, que participarán hasta el próximo 11 de agosto en 61 disciplinas de 39 deportes, en escenarios instalados en 14 distritos de Lima y el Callao.



Schwarzenegger llega con "Terminator: Dark Fate"

Lindsey Bahr / Associated Press

Dejen a los niños en casa, "Terminator: Dark Fate" tendrá una clasificación R, que requiere que los menores de 17 años vayan acompañados por un tutor, en Estados Unidos. El director Tim Miller dijo a la audiencia en la Comic-Con de San Diego que ese no fue siempre el plan, pero los fans lo pidieron.

Miller y Schwarzenegger también estuvieron acompañados por Linda Hamilton, quien retoma su papel como Sarah Connor, y la debutante en la franquicia Mackenzie Davis en el escenario.

En vez de eso "Dark Fate" retoma la historia donde la dejó James Cameron con "Terminator 2: Judgment Day" en 1991.

"Terminator: Dark Fate" se estrenará el 1 de noviembre. La Comic-Con continuará hasta el domingo.

POR SU DESTACADA TRAYECTORIA EN CINE

Eugenio Derbez recibirá Premio a la Herencia Hispana

WASHINGTON AP

El actor mexicano Eugenio Derbez recibirá el Premio a la Herencia Hispana por su trayectoria en cine.

La 32ª ceremonia de los Premios de la Fundación para la Herencia Hispana (HHF por sus siglas en inglés) se realizará en el Centro John F. Kennedy para las Artes Escénicas en Washington, el 1 de octubre.

Derbez estará acompañado por el boxeador Saúl "Canelo" Álvarez, quien recibirá el premio en la categoría de deportes, informó



Eugenio Derbez será reconocido con el Premio a la Herencia Hispana en DC, el 1 de octubre.

FOTO: RICHARD SHOTWELL/AP.

la organización.

La larga lista de créditos de Derbez incluye cintas populares como "No se aceptan devoluciones" y "Cómo ser un Latin Lover".

Próximamente estrenará "Dora en la Ciudad Perdida" y "La vida secreta de tus mascotas 2".

En televisión Derbez se ha destacado en series como "XHDRbZ" y "La familia P. Luche". El actor es también fundador de la productora 3pas Studios.

Los Premios de la Fundación para la Herencia Hispana se entregan en el Mes de la Herencia Hispana para honrar a los latinos destacados en Estados Unidos.



ABRE 25 DE JULIO

BAJO LA GRAN CAPOTA
TYSONS II

circusedusoleil.com/volta
#volta

SOCIOS OFICIALES

Hennessy
BLACK

CHAMPAGNE
Nicolas Feuillatte

VILLA MARIA
NEW ZEALAND

Fotos:
Álvaro Ortiz

Veá más fotos en www.washingtonhispanic.com

gente & eventos

Alegre inauguración de ALLvanza en favor del Latinxs

Rosa Mendoza fue rodeada de invitados y amigos en la inauguración de ALLvanza, como un adelanto del Latinxs y otras comunidades menos atendidas, con una recepción recientemente en la sede de "The Raben Group". Estuvieron presentes, la Junta directiva: Alfredo Casta, de "Cascades Technologies"; Kim Keenan, de "EVP Marketing & Research General Counsel "Odyssey Media"; y Sindy M. Benavides, presidenta y CEO de "LULAC"; además, el advisory Board: Eric S. Galler, "Galler Corp Law Group"; Domenika Lynch, ex presidenta de CHCI; y Raúl Danny Vargas, de "Varcom Solutions".



De izq.: Eric S. Galler, de "Galler Corp. Law Group"; Rosa Mendoza, presidenta y CEO de ALLvanza; Jessica Rosenworcel, Commissioner FCC; Raúl Danny Vargas, junta de consejeros de ALLvanza y Alfredo Casta, de la Junta directiva de ALLvanza (der.).



Maximiliano J. Trujillo, de "American Bar Association" (der.), conversa con Keyla Hernández-Ulloa, Associate Division Chief, FCC.



Jessica Rosenworcel, Commissioner FCC, se dirige a los invitados.



Raúl Danny Vargas, de "Varcom Solutions" (izq.) y Eric S. Galler, de "Galler Corp. Law Group", escuchan a Keyla Hernández-Ulloa, Associate Division Chief, FCC.



La mexicana Zuraya Tapia-Hadley, Manager, Public Policy de "Facebook" (centro) asistió a la recepción con sus amigos.



Jennice Fuentes, de "Jennice Fuentes Strategies" ex Chief of Staff por varios años de la Oficina del ex congresista Luis Gutiérrez, de Illinois (der.), conversa con una invitada.



Los invitados disfrutaron durante la celebración.

¡SOCIALIZACIÓN EN VIVO Y TODAS LAS NOCHES!

Live! CENTER STAGE



Domingos | 6:00PM

Viaja al pasado con las mejores bandas de tributo y fiestas tocando todos los éxitos de los 70s, 80s, y 90s.

\$3 Cerveza Draft



Lunes | 8:00PM

Únete a la instructora de salsa Kaya y su equipo de baile para lecciones de salsa. En el último lunes de cada mes, disfruta de una actuación en vivo de una de las mejores bandas de salsa de la región.

\$5 Cocteles Tequila Sauza Blue, \$4 Dos Equis



Martes | 6:00PM

¡Disfruta un duelo de pianos como nunca antes visto, respaldado por una banda de fiesta de 5 instrumentos!

\$5 Cocteles Deep Eddy y Tragos



Miércoles | 6:00PM

¡Traspórtese a las islas con bandas de, not den reggae en vivo y cocteles refrescantes!

\$5 Cocteles Ron Cruzan



Jueves | 8:00PM

\$5 entrada, y recibes \$5 en créditos gratis para máquinas tragamonedas

¡Canta karaoke en frente de una banda completa de R&B, rock clásico o pop, es una experiencia inolvidable!

\$3 Cerveza de Barril, \$3 Vino de la Casa



Viernes | 9:00PM

Baila los éxitos de tu música favorita de R&B y Soul tocado por bandas asombrosas. ¡Bailemos hoy noche!

\$5 Cocteles de Vodka Pinnacle



Sábados | 9:00PM

Las mejores y más grandes bandas de cover tocando los éxitos del momento cada sábado de noche. Se dispone de reservaciones para la sección de mesas.

PROGRAMACIÓN COMPLETA
livecasinohotel.com



En Arundel Mills. Debe tener 21 años de edad. Por favor jugar responsablemente. Para ayuda, visite mdgamblinghelp.org o llame al 1-800-GAMBLER. ©2019

Live!
CASINO • HOTEL
AT ARUNDEL MILLS

Directly off B/W Parkway and Route 100



Damas participantes de la inauguración de ALLvanza.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092



CRISTIANO LIBRE DE CARGOS

El astro portugués Cristiano Ronaldo no enfrentará cargos penales luego que una mujer lo acusara de haberla violado en la suite de un hotel de Las Vegas hace más de 10 años. El fiscal de distrito del condado Clark, Steve Wolfson, informó en un comunicado que una nueva pesquisa policial no logró determinar que la acusación de agresión sexual presentada por Kathryn Mayorga pudiera ser probada más allá de una duda razonable.

Durante ceremonia de inducción en Cooperstown

Mariano Rivera da cierre en el Salón de la Fama

El lanzador de los Yanquis salvó 652 partidos y jugó toda su vida con los mulos del Bronx.

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Mariano Rivera fue el último. No podía de ser otra forma. Al segundo beisbolista de Panamá en ser exaltado al Salón de la Fama le correspondió el último de los seis discursos de aceptación, y cerrar fue su especialidad.

“¡Mariano! ¡Mariano! ¡Mariano!”. Su nombre re-

tumbó en una tarde soleada en Cooperstown, la pequeña localidad en el norte de Nueva York que alberga el museo de los inmortales del béisbol.

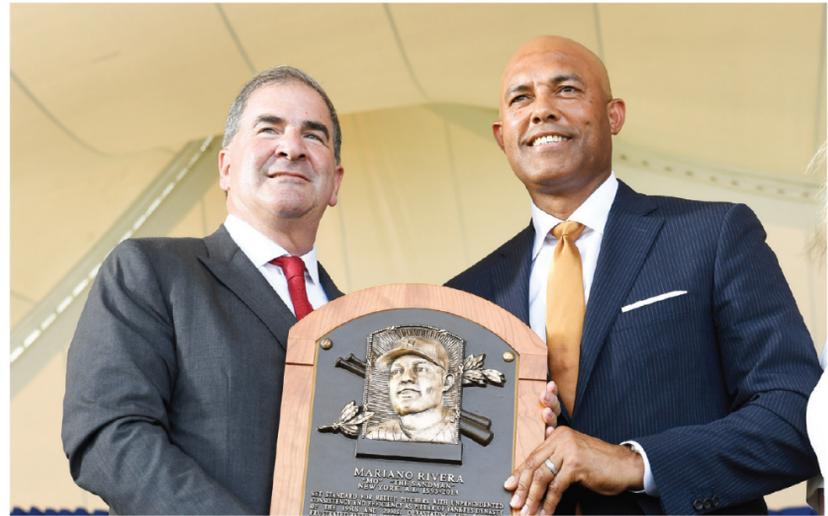
En el podio, tal y como lo pronosticó, el excerrador de los Yanquis de Nueva York tuvo que esperar para que los vótores de su nombre se apaciguaran antes de dar su discurso, en el que dedicó un pasaje en español para sus compatriotas panameños y Puerto Caimito, el pueblo pesquero donde nació.

“A todo el pueblo paname-

ño, a todo el fanático latinoamericano, esto es de ustedes”, señaló Rivera, líder histórico de salvamentos con 652.

“Gracias, los amo mucho de una manera especial. Dios le bendiga de gran manera. Gracias por permitirme crecer en esa república hermosa”.

Integrante de un núcleo conformado por el torpedero Derek Jeter, el zurdo Andy Pettitte y el receptor Jorge Posada, todos presentes en el acto de exaltación, Rivera fue fundamental para que los Yanquis conquistasen cinco



Mariano Rivera, el expitcher de los Yanquis de Nueva York, da su discurso al ser exaltado al Salón de la Fama del béisbol.

FOTO: AP.

títulos de Serie Mundial entre 1996-2009.

Se acreditó 42 salvamentos con efectividad de 0.70 a lo largo de 16 posttemporadas, incluyendo 11 rescates en el Clásico de Octubre.

Rivera fue el último pitcher en cuatro equipos de los Yanquis que se consagraron campeones, tocándole cargar

con apenas una derrota con la Serie Mundial de por medio.

Su elección fue histórica al convertirse en el primer jugador con un respaldo unánime por parte de la Asociación de Cronistas de Béisbol de Norteamérica -recibió 425 votos.

Todas sus 19 campañas en las mayores fueron con los Yanquis. Se retiró tras haber

completado 952, otro récord.

Entre los presentes estaba el presidente panameño Laurentino Cortizo y otra gloria del deporte de su país, el multichampeón de boxeo Roberto Durán. Rivera dio las gracias a sus padres, su esposa Clara y sus tres hijos, así como al fallecido dueño de los Yanquis George Steinbrenner.

Tenía apenas 28 años de edad

PÚGIL DADASHEV FALLECE POR LESIONES SUFRIDAS EN PELEA

WASHINGTON
HISPANIC
AP

El boxeador ruso Maxim Dadashev falleció tras sufrir lesiones en la cabeza en una pelea en Estados Unidos la semana pasada. Tenía 28 años.

La Federación de Boxeo de

Rusia dijo que Dadashev murió “como consecuencia de las lesiones sufridas” en la pelea de los welter ligeros contra Subriel Matias el viernes en Oxon Hill, Maryland.

Dadashev fue hospitalizado y operado después de la pelea, que fue parada por su esquina luego del 11no asalto después que Dadashev recibió numerosos golpes a la cabeza.

Video del combate muestra a Dadashev sacudiendo la cabeza mientras su entrenador, Buddy McGirt, le ruega abandonar la pelea, diciéndole: “Te están pegando demasiado, Max. Por favor, Max, déjame pararla”.

Ambos boxeadores estaban 13-0 antes de la pelea, que le ofrecía la oportunidad de retar a Josh Taylor.



Maxim Dadashev.

FOTO: AP.

ÚNASE AL EQUIPO DEL CENSO DEL 2020

SEA CENSISTA

¡COMPLETE LA SOLICITUD POR INTERNET!
2020census.gov/jobs

Los trabajos del Censo del 2020 ofrecen:

- Buen salario
- Horarios flexibles
- Paga semanal
- Capacitación pagada

Para más información o ayuda para completar la solicitud, por favor llame al **1-855-JOB-2020**

Servicio Federal de Retransmisión:
1-800-877-8339 TTY/ASCL
www.gsa.gov/fedrelay

United States
Census 2020

La Oficina del Censo de los EE. UU. ofrece Igualdad de Oportunidades de Empleo.

Casi el **60%** de los pacientes que esperan por un donante provienen de comunidades multiculturales.

DONOR VIDA eco

Inscríbese como donante de órganos y tejidos. Cada Comunidad Tiene Oportunidad

DonatLife.net/ECHO



Ofertas De Esta Semana: 07/26-08/01/2019

FRI 26 SAT 27 SUN 28 MON 29 TUE 30 WED 31 THU 01

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-844-0072 / F: 703-844-2440
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
 Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA

- Mandarina: \$0.99 lb
- Lechuga Romana/Romaine: \$0.99 ea
- Pipian: \$0.99 lb
- Ciruela Negra/Black Plum: \$0.99 lb
- Tomate/5x6 size: \$0.99 lb
- Uva Verde sin Semilla/Seedless Natural Green Grape: \$1.99 lb
- Guava Thai/Thai Guava: \$1.99 lb
- Cereza Roja/Red Cherry: \$1.99 lb
- Chayote: \$0.69 lb



CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

- NO-TRIMMED Costilla de Res Estilo LA: \$6.59 lb
- EN BOLSAS ENTERAS Falda de Res: \$6.59 lb
- Bistec T-Bone Porterhouse: \$4.99 lb
- EN BOLSAS ENTERAS Bistec Ribeye de Res: \$3.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR Bola de Res: \$2.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR Paleta de Cerdo sin Hueso: \$1.99 lb
- Panceta de Cerdo Corte 1/3: \$3.29 lb
- Hombro de Cerdo Entero: \$1.29 lb
- PAQUETE FAMILIAR Costilla Entera de Cerdo: \$1.99 lb
- EN BOLSAS ENTERAS Chuletas de Cerdo: \$1.99 lb
- Gallina de Cornualles Congelada: \$1.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR Pollo Entero Fresco: \$1.29 lb
- 10 LB BAG ONLY Piernitas/Pierna Entera de Pollo: \$0.69 lb
- PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso: \$1.79 lb
- PAQUETE FAMILIAR Alas de Pollo Enteras: \$2.29 lb

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!

- Lubina Negra/Black Seabass: \$2.99 lb
- Butterfish: \$1.99 lb
- Trucha Pan/Pan Trout: \$2.99 lb
- Pescadilla Rey/King Whiting: \$1.99 lb
- Tilapia: \$1.99 lb
- Camarones Blancos 21/25/White Shrimp 21/25: \$5.99 lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

- Goya Arroz Jasmine 20 lb: \$22.99
- Mi Canton Arroz Jasmine 5 lb: \$4.99
- Zuko Mezcla para Jugo: \$1.99
- Goya Sazon Culantro & Achiote Jumbo 6.3 oz: \$3.49
- Conquistador Aceite de Oliva Extra Virgen 3 lt: \$9.99
- Buen Provecho Jugo de Frutas: \$0.89
- La Sirena Sardina en Salsa de Tomate: \$1.79
- Chiliragua Queso Fresco Yorito 14 oz: \$3.99
- Quesos La Ricura Cremas Centroamericanas 32 oz: \$3.99
- La Banderita Tortilla de Maiz 80 ct: 2/\$7
- Colcafe Cafe Todo 3 en 1 380 gr: \$3.99
- Goya Mojo Criollo 24.5 oz: \$1.99
- Pampa Jugo de Limon 32 oz: \$0.99
- Ducal Frijoles Volteados Rojos & Negros 29 oz: \$2.49
- Masa Brosa Harina de Maiz: \$1.99
- Hilandale Farms Huevos Medianos 18 pk: \$0.89
- Domino Azucar 4 lb: \$2.29
- Gatorade Thirst Quencher: \$0.88
- Wesson Aceite de Cocina: 2/\$5
- Turkey Hill Bebidas: 2/\$5
- Deer Park Agua Embotellada 24 pk: 2/\$7
- Yudum Aceite de Girasol 152 oz: \$9.99
- Kingsford Carbon Match Light 6.2 lb: \$4.99
- Roichen Wok Diamante 28 cm: \$19.99
- Narita Shabu Shabu Electrico & Parrilla 2.0 qt: \$22.99